Library Processing Centre,
Serials 2206 E. Mall, U.B.C.
Van. BC V6T 1Z8
Dec. 31/85

大漢公報
The Chinese Times
PRINTERS AND PUBLISHERS
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA PUBLISHERS LTD
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER IN CANADA. ESTABLISHED SINCE 1907
"Second class mail registration number 0009"
NO. 1 EAST PENDER STREET VANCOUVER, B.C. V6A 1S9
Phone (604) 685-8575
Fax (604) 685-1196
本報創刊於一九〇七年

天氣報告
雲多間夜朗晴
度12度溫高最
度1度溫低最

卑詩省省長雖已換人 但社信黨仍未能安枕

遭受反對黨黨領哈葛酷評

（溫哥華訊）雖然省長已換了新人，但舊省長留下的政治風波，仍然使社信黨備受困擾。

反對黨黨領哈葛强調社信黨核心小組必須整體對溫德心的行爲負責，縱使道歉亦不能改變事實。

哈葛就莊士頓莊士頓永不抨擊前省長表示願爲溫德心所作所爲致歉一事，發表評論。

哈葛認爲莊士頓的信用成疑，因爲在夢幻花園事件的整個過程中，莊士頓均拒絕彈劾溫德心。

他又說，若非利益衝突報告書提及溫德心的行爲，莊士頓於九個月之前已經知道溫德心說謊，隱瞞夢幻花園股權真相，但她全無行動。她亦知道溫德心理應於接受調查之際下台，但她却默默不作聲。

哈葛說，她不採取行動亦不發表意見，因爲她跟溫德心一樣，希望一切會事過情遷。

哈葛認爲社信黨內閣必須因爲其盲目支持行動而受到懲罰。

莊士頓星期二接受加新社訪問。

她承認社信黨的聲譽和機會都受到溫德心所破壞。

但她希望卑詩省人士留意社信黨的今後政績。她相信社信黨將重建其信用。

聯邦司法部長金寶爾，對於社信黨核心小組推舉莊士頓爲臨時省長的決定，感到不安。

她說，莊士頓的省長兼可能候選人身份會使社會人士產生錯覺，不了解社信黨的公平和公道標準。

渥京方面，聯邦能源部長易比拒絕正面回答關於夢幻花園毗鄰加拿大石油公司地皮交易受政治性影響的指稱事項。

他說，該幅地售與台灣富商鄭周敏。加拿大石油公司做成一單好交易。

聯邦自由黨議員克爾覺於星期五質詢該宗土地交易問題。

克爾覺說，如果加拿大石油公司主席賀巴不能提出合理解釋，易比應飭令賀巴辭職。

該幅石油公司土地賣得一百零五萬元。

加拿大東部海面再發現一個油田

（加新社哈里法斯訊）一家海上石油鑽井公司在加拿大東部的海底又再發現新的油田。

諾華史高沙拉士姆公司目前正在加拿大東部瑟賣島附近海面開採兩個小油田。但在無意中，在鑽探時發現了上述的新油田。

據拉士姆公司負責人表示，該個名爲M32的探井現在現時的兩個小油田的東北三公里的地方，有一個儲油豐富的含油層地帶。

該個區內的三個油井每日出油九千四百九十五桶。且不含水和含有很少量的伴生天然氣。

加拿大現時僅有的兩個小油田在瑟賣島東南約四十公里處，兩個油田估計可在明年春天投入使用。

該兩個油田在二十年前被發現。產油質量甚高。土地賣得一百零五萬元。

該幅石油公司

同胞被迫棄家逃亡引起悲憤 加國庫爾德人示威怒襲伊拉克大使館

（渥太華加新社九日電）渥京的伊拉克大使館，星期一遭受一批憤怒的庫爾德示威人士投擲石塊和土製炸彈。

該批庫爾德示威份子初時在國會大厦和美國大使館外舉行和平示威，但人群遊行到伊拉克大使館外時，有數以百計的乘機發難，擠向警方架設的障礙物，擲石打破窗門和向停放路上的一部汽車投擲汽油彈。

警方立即封鎖現場，並召來防暴警察制止鬧事的群衆。約有十五人被捕，但沒有人受傷。

與此同時，從伊拉克境內大舉逃亡的庫爾德人，境況凄慘異常。他們因爲遭受伊拉克算帳和屠殺，紛紛捨棄家園，拖男帶女，向土耳其和伊朗等邊境區逃亡，雖然有些僥倖進入土耳其和伊朗境內，但大部份流落在荒山野嶺，備受饑寒交迫的苦況。

卑詩博物館遭搶劫 三匪劫去現款數千 案犯得手後逃去無踪

（加新社域多利訊）三名劫匪週一攔劫了卑詩皇家博物館二名交數的職員，事後挾款逃去無踪。

警方稱這宗劫案是有經過周詳部署的有預謀行動，案中損失金錢的數目數以千計。

域市探員比頓沙展謂，在案發之前，已有人看到劫匪們在博物館附近流連，顯然是在探路或等候携帶有款項的職員們出現。

至上午約九時十五分，博物館兩名職員，一男一女，從博物館的後門走出來，男職員肩上則背着一個藍色背囊，背囊裏裝有博物館整個週末的收入。

兩人均沒有武器，他們原先準備到就在博物館隔鄰的省財政廳入數。

但突然間劫匪們從他們的身後撲出來，一手將背囊搶走，男職員並被人用一根黑色的棍棒猛擊頭部而跌倒在地。結果要被送入醫院縫了五針。

女職員也被推倒在地，但幸好沒有受傷。

皇家博物館離卑詩財政廳大樓只有五十公尺遠。

比頓沙展認爲上述的劫匪完全知道他們所搶劫的目標是甚麼。

警方已要求博物館加强治安措施。

房屋建在昔日垃圾坑上 地基下沉結構受損 東主獲賠十萬餘元

（加新社溫哥華訊）北溫一對夫婦竭盡他們的能力，籌到二十五萬四千元，在一九八八年在北溫買下一間房屋，詎料搬入該屋數月之後，就發現房屋下沉，且牆壁也因此而出現裂痕。

該對夫婦日前在卑詩高等法院贏得訟訴，獲得賠償十萬零五千元。

檢查過該屋的房屋問題結構專家包勃·域卡殊稱，這間房屋是他檢查房屋二十年來，損壞最嚴重的一間。

他指出，房屋的一側下沉了十八厘米，使房間內行走都有問題。

該座房屋建在以前的一個垃圾填土坑內，由于垃圾中有一些木頭漸漸腐爛，並產生位移，是造成房屋下沉的主要原因。

屋主曾在屋旁挖了一個深達五公尺的大坑，發現地下的一些埋藏着的木頭甚至插進房屋的水泥地基裏。

高院法官羅斯·戈華下令房屋設計師艾溫·多菲，和北溫地區當局都需對此損失負責。

戈華下令設計師多菲應負責其中三分之二的賠償，因爲在一九七八年該屋興建時，多菲沒有查清楚地基的情況。

戈華法官認爲北溫地區市政當局也有責任，因爲市政當局沒有仔細地檢查房屋，而且允許在垃圾坑上填上水泥蓋屋也是不應該的事。

想做生意成功？

Vancouver Community College

1991 SUCCESSFUL BUSINESS MANAGEMENT ONE-DAY SEMINAR

溫哥華社區大專學院主辦

本學院小型生意顧問兼銀行家黃國裕先生主理

成功生意經營訓練一日速成班

課程由資深專業人士分用粵語國語講解

(1) 在加拿大如何成功開辦經營生意 HOW TO START & OPERATE A BUSINESS SUCCESSFULLY IN CANADA

課程: 用實際經驗及原理詳細講解，何謂『生意』，其原理，生意財務報告表之認識；生意成功與失敗主要原因；怎樣選擇適合自己的生意？分析自己的財務需要；
如何建立生意目標？什麼是『生意計劃』？生意之市場學；
開辦生意之各種辦法與結構；生意經營之各類法律形式；
如何估計生意開辦成本及資金需求分析；各種與生意經營有關之保險；與生意經營有關之三級政府基本法例認識；
成功生意經營管理者所需之技能分析；生意之『生命週期』認識；
生意開辦經營之各種貸款需要及其可能之來源；
銀行對生意貸款申請之審核條件；如何向銀行借錢做生意；並以實際經驗解答一切有關生意開辦經營之問題。

講師: 黃國裕先生 (Richard Wong) 現任於加拿大最具規模之信托銀行機構，皇家信託 (Royal Trust) 爲『私人財務及國際銀行服務』之常務董事 (Director, Private and International Banking Services)，自 B.C.大學畢業，經商數年後，現已服務 B.C.於銀行界十餘年；曾任聯邦政府商業發展銀行貸款專員，B.C.銀行商業貸款經理，滿地可銀行私人財務高級經理。自 1983 年，爲溫哥華教育局成功地創辦及策劃所有『生意經營中文訓練班』，並任講師多年，深受學生愛戴，爲加拿大華人商業發展會顧問；於 1987 年起，被委任爲本大專學院之『小型生意課程發展計劃』顧問委員，是位經驗講師及資深之生意、投資顧問和銀行家並熱心華人社工服務。

粵語班: 4 月 13 日（星期六）和 **國語班:** 4 月 14 日（星期日）上午 10 時至下午 5 時。學費 $ 75.00

(2) 開辦及經營生意法律需知 LAWS FOR STARTING, BUYING/SELLING & OPERATING BUSINESS

課程: 詳細講解一切有關買賣，開辦及經營生意之法律，使你在生意上知道如何能盡量保障維護自己的權益而減少損失。包括：生意經營有關之合約法律；
開辦自己生意有關之法律；解釋獨資、合夥、有限公司及合營冒險商業等經營方式法律上不同的特色。
買生意時，以買資產或買股份方法之法律分別。合夥人或股東之間之合約法律，商業樓宇，廠房租賃及商業貸款安排等重要法律需知。
並解答其他一切有關生意之法律問題。

粵語班講師: 譚黃恬敏大律師 (Florence Tam) 是溫哥華大律師行Owen Bird之合夥人 (Partner)，自1981年已在溫哥華專業從事企業公司，商業及地產等專門法律。爲溫哥華人民法律學校，溫哥華社區大專學院及溫哥華教育局任講師多居，實際生意法律及講學經驗豐富，爲前任中僑互助會理事，熱心爲華人社區服務。

國語班講師: 于佩瑾大律師 (P. C. Jean Yu) 是溫哥華寶德橋律師事務所 (Boughton Peterson Yang Anderson) 之律師，自 1985 年已在溫哥華專業從事企業公司，商業，地產，商業組約和移民等專門法律。爲溫哥華人民法律學校，卑詩省法律進修學會，溫哥華貿易局及華僑之聲國語法律廣播任主講人多居。實際生意法律及講學經驗豐富。現任加台商會理事，熱心爲各界人士服務。

國語及粵語班同時在 4 月 28 日（星期日）上午 10 時至下午 5 時舉行。學費 $ 75.00.

(3) 生意商業會計及資金管理需知 General Business Accounting & Capital Management

課程: 一般生意，商業，簿記常識，成本會計入門，財務報告表之製作，普通流動資金管理之技巧及小型電腦對其運作之配合，等等。

講師: 陳子强 (Patrick Chan, Fcca, Ahksa) 曾在香港，英國及加拿大等之特許會計師事務所工作多年，對香港及加拿大兩地的會計，年結核數及稅制有深入認識，現任職溫哥華 Peat Marwick Thorne 特許會計師事務所，爲該公司之華人商業服務部之高級經理。

粵語班: 4 月 21 日（星期日）上午 10 時至下午 5 時。學費 $ 75.00.

(4) 買賣及開辦生意，稅務需知 TAXATION FOR STARTING, BUYING/SELLING & OPERATING BUSINESS

課程: 詳細講解最新有關生意買賣及開辦之稅務條例，使做生意人士知道如何可合法地盡量省少生意及個人稅交:

加拿大所得稅簡略:
(納稅人定義，個人及公司稅率)
個人租金及投資收入報稅法
(何謂資本增並免稅額)
個人扣稅額及稅項計算法
生意扣稅項目

買賣生意有關稅務須知
(1) 生意出讓估價簡易方法
(2) 購買生意資產或股份區別及其稅務處理
(3) 小型生意，五十萬免稅額

粵語班講師:
(1) 黃耀華特許會計師 (Patrick Wong, C.A.) 歷任溫哥華政府夜校講師多年，黃羅特許會計師行合夥人 (Partner, Wong Robinson & Co. Chartered Accountants)，溫哥華華埠商會理事。
加拿大華人商業發展會顧問，及多間公司董事局成員及顧問。
是位經驗之稅務專業會計師並熱心華人社工服務。
(2) 葉煥冰 (Wendy Yip) 准許會計師，一九八零年考獲CGA會計師資格，在溫哥華某特許會計師行工作多年，對公司、私人稅項及年結核數經驗非常豐富。
(3) 董達材 (Billy Tung) 先生早年畢業於西門菲莎大學電腦及商業管理系，爲該校優異生，擁有理學士及商業管理學士資格具有特許會計師行數年工作經驗，尤對電腦會計、入帳等工作頗有心得。
兩位均爲黃耀華羅便臣特許會計師行主任。

國語班講師: 鄭佩其特許會計師 (Peggy Cheng, C.A.) BC大學畢業，獲商業管理碩士，現任 (Arthur Andersen & Co.) 安達信特許會計師行經理，在該公司有數年年結核數，公司及私人稅務專業經驗。

國語班: 4 月 21 日（星期日）；**粵語班:** 5 月 12 日（星期日）；上午 10 時至下午 5 時。學費 75.00.

報名從速

以上上課地點: King Edward Campus,
1155 E. Broadway, Vancouver, B.C.

名額有限

每科學成後可獲本大專學院頒發證書一張
根據稅務條例，學費可用作扣稅。(午餐則自備)
報名交費請電話: 874-0010 (沈太) 或 875-8224

汽車意外受傷
速見大律師
BERNIE SIMPSON

* ICBC汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
* 有專人作中文翻譯
* 免費諮詢（勝訴後，始收律師費）

溫市唯一只處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費

RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS
PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS

734-2272

999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.
百老滙西街999號750室（夾OAK街）BCAA大厦內

黃氏宗親總會通告

敬啓者：茲定於本月十四日（星期日）下午一時在本會禮堂召開會員大會，共商會務，請各會員依時踴躍出席參加爲盼。

黃氏宗親總會啓
一九九一年四月六日